

E90 - Because Memories Are Wonderful Things...

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:09] Wolfram

*I'd always wanted to know what
was waiting on the other side.*

[00:17] (Flashback) Butler

Young master, everything
is ready for our departure.

[00:22] (Flashback) Wolfram

No, thanks.

[00:23] (Flashback) Wolfram

I'll go alone today.

[00:25] (Flashback) Butler

But...

[00:26] (Flashback) Wolfram

I said no, thanks.

[00:28] (Flashback) Butler

Of course.

[00:32] (Flashback) Wolfram

Today, I'm going to see
what's on the other side.

[00:39] Wolfram

"Because Memories Are Wonderful Things..."

SIGN Episode 90

SIGN Episode 90

SIGN Because Memories

Are Wonderful Things...

SIGN Because Memories

Are Wonderful Things...

[00:53] Wolfram

At first, it was just curiosity.

[00:57] Wolfram

*My world was filled with light,
so the darkness of the alley drew me in.*

[01:08] (Flashback) Wolfram

It's dirty, but sturdy enough.

[01:11] (Flashback) Wolfram

Why don't they put lights up here?

[01:13] Wolfram

I was so purehearted and ignorant.

[01:18] (Flashback) Wolfram

They should hire some cleaners, too.

[01:21] (Flashback) Wolfram

That's all it would take to make
this place bright and clean.

[01:27] (Flashback) Harry

Hey.

[01:29] (Flashback) Harry

You're a rich kid from the west side.

[01:31] (Flashback) Harry

What are you doing here?

[01:33] (Flashback) Harry

You won't find your favorite snack here.

[01:36] (Flashback) Harry

You *are* the snack.

[01:38] (Flashback) Wolfram

That's rude.

[01:41] (Flashback) Harry

Hey!

[01:43] (Flashback) Wolfram

I said that was very rude.

[01:45] (Flashback) Wolfram

You have poor manners,
touching someone with filthy hands.

[01:49] (Flashback) Harry

Who do you think you are, brat?

[01:52] (Flashback) Harry

Do you understand the situation you're in?

[01:54] (Flashback) Harry

If I wanted to, I could kidnap you and
get all the money I want from your parents.

[02:00] (Flashback) Wolfram

Why would you do that?

[02:02] (Flashback) Wolfram

If you want money, get a job.

[02:04] (Flashback) Harry

What did you say?

[02:05] (Flashback) Boss

Harry!

[02:07] (Flashback) Harry

Damn it. Come with me.

[02:11] (Flashback) Harry

If you want to live, don't say a word.

[02:14] (Flashback) Boss

I heard voices. Was somebody outside?

[02:18] (Flashback) Harry

Nah, boss.

[02:21] (Flashback) Harry

I just got spooked by a rat and
scattered garbage everywhere.

[02:24] (Flashback) Boss

Idiot!

[02:27] (Flashback) Harry

S-Sorry!

[02:29] (Flashback) Boss

If you've got time to waste out here,

[02:31] (Flashback) Boss

you've got time to rob a store or
kidnap the idiot son of some rich guy.

[02:35] (Flashback) Boss

Go make some money.

[02:37] (Flashback) Boss

Don't make me repeat myself.

[02:39] (Flashback) Boss

We start the plan tomorrow night.
Have the money ready by the evening.

[02:44] (Flashback) Harry

Damn it.

[02:47] (Flashback) Harry

Get lost, rich kid.

[02:49] (Flashback) Harry

You won't get another chance.

[02:50] (Flashback) Wolfram

You could've offered me up to him
and he wouldn't have hit you, right?

[02:56] (Flashback) Harry

I'm not that far gone.

[02:59] (Flashback) Harry

Get lost.

[03:09] (Flashback) Harry

Man, every day sucks.

[03:11] (Flashback) Wolfram

Because you're working
in the wrong place, right?

[03:14] (Flashback) Harry

Huh? You...

[03:16] (Flashback) Wolfram

I can ask my dad and

he'll give you a better job.

[03:21] (Flashback) Wolfram

Work in a better place than this, and...

[03:25] (Flashback) Harry

Don't try and suck up to me. Get lost.

[03:27] (Flashback) Wolfram

I'm not sucking up to you.

[03:28] (Flashback) Wolfram

I just want to thank you
for what you just did.

[03:31] (Flashback) Harry

You're really irritating, kid.

[03:34] (Flashback) Harry

I don't know how rich your family is
or how great your life is,

[03:40] (Flashback) Harry

but your pity just makes *you*
feel good. It doesn't help *me*.

[03:44] (Flashback) Wolfram

I don't get what you mean.

[03:46] (Flashback) Harry

I'm saying I don't want
some kid looking down on me.

[03:49] (Flashback) Wolfram

I'm not "some kid."

[03:51] (Flashback) Wolfram

My name is Wolfram. Wolfram Zerga.

[03:55] (Flashback) Wolfram

What's your name?

[03:58] (Flashback) Harry

You're making this weird.

[04:00] (Flashback) Harry

I don't have a name worth giving you!

[04:02] (Flashback) Harry

None of us do.

[04:05] (Flashback) Harry

Anyway, I don't need
your gratitude or your pity.

[04:11] Wolfram

*That was my first meeting with him.
Or perhaps, my first meeting with the world.*

[04:20] Wolfram

*I told my father about him and said
I wanted him to be given a better job.*

[04:26] Wolfram

*But my father looked both
surprised and a little upset.*

[04:31] Wolfram

*My father said there were many people
like him in this town and this world.*

[04:37] Wolfram

So he couldn't give him special treatment.

[04:42] Wolfram

*And he told me there were
strange rumors going around lately,*

[04:46] Wolfram

*and I should stay away
from the east side at all costs.*

[04:50] Wolfram

*I could understand what my father was saying,
but at the same time, I was doubtful.*

[04:55] Wolfram

*Even if there were many
people like him in the world,*

[05:00] Wolfram

*it still seemed to me like there was only
one man who had suffered to protect me.*

[05:07] Wolfram

I wanted to know his name.

[05:12] (Flashback) Harry

Damn it!

[05:14] (Flashback) Harry

I'm not gonna make enough
by this evening like this.

[05:17] (Flashback) Wolfram

Excuse me.

[05:20] (Flashback) Wolfram

It seems to be empty.

[05:22] (Flashback) Harry

That's why it's worth something.

[05:24] (Flashback) Harry

I'm collecting 'em to sell for scrap.

[05:27] (Flashback) Harry

It doesn't pay anything,
but it's honest work.

[05:32] (Flashback) Harry

Why did you come back?

[05:34] (Flashback) Wolfram

I talked to my dad about you.

[05:36] (Flashback) Harry

What?

[05:37] (Flashback) Wolfram

He said he can't give you a job.

[05:40] (Flashback) Wolfram

He can't give you special treatment
when there are so many like you.

[05:45] (Flashback) Harry

He's right there.

[05:47] (Flashback) Wolfram

I disagree.

[05:49] (Flashback) Wolfram

To me, you're not just one of many.

[05:53] (Flashback) Harry

There are dozens and dozens
of people like me out here.

[05:58] (Flashback) Harry

No money. No education. No dignity.

[06:02] (Flashback) Harry

All we can do is pick up
stuff like this and sell it.

[06:07] (Flashback) Wolfram

But did any of those people
get punched protecting me?

[06:13] (Flashback) Wolfram

I don't think so.

[06:16] (Flashback) Harry

You're a pretty naïve kid, ain't ya?

[06:19] (Flashback) Harry

There's nothing you can do.

[06:21] (Flashback) Harry

Our luck ran out when we were born here.

[06:24] (Flashback) Harry

We won't be able to escape
until the day we die.

[06:27] (Flashback) Harry

Well, unless we make a ton of money
off Shadowverse, I guess.

[06:32] (Flashback) Wolfram

Shadowverse?

[06:34] (Flashback) Harry

That's nothing more than a dream.

[06:37] (Flashback) Harry

I don't even have the tools
to play Shadowverse.

[06:41] (Flashback) Wolfram

I can get you a smartphone.

[06:45] (Flashback) Wolfram

Here.

[06:45] (Flashback) Harry

H-Hey! Don't flash something
that valuable around here!

[06:50] (Flashback) Harry

Master rank?

[06:52] (Flashback) Harry

You?

[06:53] (Flashback) Wolfram

Will this do as thanks?

[06:55] (Flashback) Wolfram

If you want to enter the
tournament, I'll teach you.

[07:01] (Flashback) Harry

And you don't think
I'll just sell the phone?

[07:04] (Flashback) Boss

Harry!

[07:06] (Flashback) Harry

Crap!

[07:06] (Flashback) Boss

Harry! Harry! Harry!

[07:09] (Flashback) Boss

Hey, Harry!

[07:12] (Flashback) Boss

You got the money?
You're the only one who hasn't paid!

[07:15] (Flashback) Harry

Man, he can't even wait till the evening?

[07:18] (Flashback) Wolfram

Do you owe him money?

[07:20] (Flashback) Harry

Yeah. I grew up in his orphanage.

[07:24] (Flashback) Harry

But you have to leave when you turn 16.
That's when they kick you out.

[07:30] (Flashback) Harry

All you get are rags to wear
and shoes full of holes,

[07:34] (Flashback) Harry

and a bill for all the food
you've eaten in those 16 years.

[07:39] (Flashback) Harry

People like us are destined
to be bled dry by people like him.

[07:44] (Flashback) Boss

Fine. We'll get the money later.

[07:46] (Flashback) Boss

Let's get the plan rolling.

[07:52] (Flashback) Harry

Well, rich kid?

[07:54] (Flashback) Harry

Do you realize now that there's a world out there that your tiny brain can't comprehend?

[08:01] (Flashback) Wolfram

Yes, I didn't know a place like this existed.

[08:05] (Flashback) Wolfram

So what time do we start?

[08:08] (Flashback) Wolfram

Our Shadowverse lesson.

[08:10] (Flashback) Wolfram

Can we meet here?

[08:12] (Flashback) Wolfram

I can only leave the house once a day, so it can't be today.

[08:15] (Flashback) Wolfram

Let's start tomorrow.

[08:18] (Flashback) Harry

Don't even come.

[08:19] (Flashback) Harry

But... Aw, man.

[08:22] (Flashback) Harry

I don't have a watch.

[08:23] (Flashback) Harry

But I'm always around here before dark.

[08:26] (Flashback) Wolfram

Got it.

[08:27] (Flashback) Wolfram

Can I ask something?

[08:29] (Flashback) Harry

There's more?

[08:31] (Flashback) Wolfram

Your name.

[08:34] (Flashback) Harry

Harry.

[08:36] (Flashback) Harry

Harry Smith.

[08:37] (Flashback) Wolfram

Thank you.

[08:39] (Flashback) Wolfram

I'm happy I get to thank you.

[08:43] (Flashback) Wolfram

Okay, see you tomorrow.

[08:46] Wolfram

I waited at the promised place the next day.

[08:53] Wolfram

But no matter how long I waited...

[08:59] Wolfram

he never came.

[09:13] (Flashback) Butler

Young master, let's get out of here.

[09:16] (Flashback) Wolfram

But...

[09:16] (Flashback) Butler

We have to go!

[09:21] (Flashback) Butler

A fire has started on the
east side. Now, let's go.

[09:46] Wolfram

*In the end, I never got
to call him by his name.*

[09:51] Wolfram

*I saw it on the same list
as so many others.*

[10:04] Wolfram

*That's when I really started to
think about fairness and equality.*

[10:11] Wolfram

Why was I here when he wasn't?

[10:15] Wolfram

Why was I blessed and he wasn't?

[10:20] Wolfram

*After that, I left the Zerga household
and wandered across the world.*

[10:25] Wolfram

On a journey to find fairness and equality.

[10:28] Wolfram

Poor villages. Rich cities.

[10:32] Wolfram

But I never found what I was looking for.

[10:35] Wolfram

*All I'd gained was despair at
the inequality in the world,*

[10:40] Wolfram

*the glory I'd gotten from Shadowverse,
and a phone I was never able to get rid of,*

[10:45] Wolfram

because of my promise to him.

[11:04] (Flashback) Nexus

Wolfram Zerga.

[11:07] (Flashback) Nexus

You have the right.

[11:09] (Flashback) Nexus

The right to be my vessel.

[11:12] (Flashback) Wolfram

Who are you?

[11:13] (Flashback) Nexus

I am Nexus.

[11:15] (Flashback) Nexus

I shall remove the seal on
your forgotten memories.

[11:26] (Flashback) Wolfram

Those memories...

[11:29] (Flashback) Nexus

Once, this world was
almost destroyed by my hand.

[11:34] (Flashback) Wolfram

Then, why are you still here?

[11:37] (Flashback) Wolfram

Why have you appeared before me?

[11:39] (Flashback) Nexus

First answer: the legendary cards
that tried to defeat me,

[11:44] (Flashback) Nexus

and their chosen wielders,
were incomplete.

[11:49] (Flashback) Nexus

One card and one wielder was missing.

[11:52] (Flashback) Nexus

As such, I was not fully destroyed,
and remain in the form of a tiny fragment.

[12:01] (Flashback) Nexus

You have shown great talent for
this game born of the Tree of Woe.

[12:07] (Flashback) Nexus

You have shown great doubt at
the imperfect laws of this world.

[12:13] (Flashback) Nexus

As such, you have the right to be my vessel.

[12:18] (Flashback) Nexus

Allow me to dwell within you and
descend upon the world once more.

[12:46] Wolfram

Now, let us begin...

[12:48] Wolfram

humanity's final battle.

[12:50] Wolfram

The continuation of your fate.

[12:56] Sign

Wolfram Zerga

[12:56] Sign

Wolfram Zerga

[12:56] Sign

Wolfram Zerga

[12:56] Sign

Class: Swordcraft

[12:56] Sign

Class: Swordcraft

[12:56] Sign

Birthday: 10/25

[12:56] Sign

Birthday: 10/25

[12:56] Sign

Likes: Those With the Right

[12:56] Sign

Likes: Those With the Right

[13:01] Sign

Draconir, Burning Dragon

[13:04] Both

Battle! Shadowverse!

[13:16] Wolfram

My turn, then.

[13:18] Wolfram

Draw.

[13:19] Wolfram

I have been looking forward
to a real fight against you.

[13:25] Wolfram

Annihilation Blademaster.

[13:27] Light

I've never seen that card before.

[13:29] Wolfram

Its effect adds a Commander follower
with a cost of 2 or less to my hand.

[13:35] Wolfram

Now, it's your turn. Draw your cards.

[13:39] Wolfram

The fate of the world depends on each one.

[13:43] Wolfram

You're humanity's representative, after all.

[13:45] Light

Draw!

[13:47] Light

If I'm humanity's representative,
what does that make you, Wolfram?

[13:52] Light

You don't seem like humanity's enemy to me.

[13:57] Wolfram

Enemy or friend?

[13:59] Wolfram

That's a tough question.

[14:02] Wolfram

Nexus dwells within me.

[14:05] Wolfram

The great being that once
tried to destroy the world.

[14:09] Wolfram

And what's more...

[14:11] Wolfram

I manipulated the Seven Shadows'
data to hide my past.

[14:16] Wolfram

And I bombed Shadowverse College
to destroy the legendary cards.

[14:23] Wolfram

In that sense, I'm evil and most
certainly your enemy, Light Tenryu.

[14:30] Wolfram

Four apocalypses come.

[14:37] Wolfram

Go beyond victory.

[14:41] Wolfram

The first knight: Victorious.

[14:45] Wolfram

Victorious has a special evolution.

[14:49] Wolfram

It cannot evolve with EP
like a normal follower.

[14:53] Wolfram

Annihilation Blademaster
attacks your leader,

[14:56] Wolfram

and Victorious's effect activates.

[14:59] Wolfram

When one of my followers attacks,
it does 1 damage to all enemy followers.

[15:04] Wolfram

Slice them apart.

[15:08] Light

Why did you bring me
to Shadowverse College?

[15:10] Light

No... Why make Shadowverse
College in the first place?

[15:16] Wolfram

For the legendary cards.

[15:18] Wolfram

They finished their job in the last battle.

[15:22] Wolfram

So I couldn't have them showing up again.

[15:25] Wolfram

Gathering them all in one place...

[15:32] Wolfram

Makes them easier to get rid of them.

[15:36] Light

And that's why...

[15:40] Light

you destroyed Shadowverse College?

[15:51] Wolfram

Indeed.

[15:52] Wolfram

I made it to teach you Shadowverse
and to eliminate the legendary cards.

[16:00] Wolfram

It has done its job.

[16:05] Light

That isn't a place that should
be destroyed on a whim!

[16:25] Light

That place... That place holds
so many memories with everyone.

[16:30] Wolfram

I understand.

[16:32] Wolfram

Because memories are wonderful things.

[16:36] Wolfram

They support you when times are hard.
Give you sustenance when you are suffering.

[16:42] Wolfram

I play Valse, Magical Marksman.

[16:47] Wolfram

Its effect allows me to choose
from one of two spell cards.

[16:51] Wolfram

Fatal Spellbomb

[16:51] Wolfram

Holy Purebomb

[16:56] Wolfram

But worry not.

[16:59] Wolfram

I was very careful to make sure
no students were hurt—

[17:02] Light

Wolfram!

[17:03] Light

This isn't who you are.

[17:08] Light

I'm sure that Nexus thing is controlling you!

[17:14] Light

Draconic Weapon's effect activates.

[17:17] Light

When an unarmed Dragon
follower enters play,

[17:20] Light

the amulet is destroyed to arm it,
and its defense is increased by 1!

[17:26] Light

Right, Wolfram?

[17:28] Light

I know what you've been saying
isn't how you *really* feel!

[17:32] Light

You're the creator of Shadowverse College.

[17:41] Light

You're part of the Seven Shadows.

[17:47] Light

You're the one who led me to Shadowverse.

[17:52] Wolfram

Yes. And more importantly than
any of that, I am Wolfram Zerga.

[18:01] Wolfram

Starwisher Spearman.

[18:04] Wolfram

Its effect causes me to
show one card in my hand.

[18:08] Wolfram

When I do, Starwisher Spearman's
effect activates.

[18:11] Wolfram

If I have revealed a card in my hand,
it does 1 damage to all enemy followers.

[18:18] Wolfram

And then, Solar Knight Sunlight's
effect triggers.

[18:22] Wolfram

When this card is revealed, I draw a card.

[18:27] Wolfram

I play Sun-Seeker Warrior.

[18:30] Wolfram

Its effect reveals a card in my hand.

[18:33] Wolfram

I reveal Sunlight.

[18:35] Wolfram

Sun-Seeker Warrior's effect activates.

[18:37] Wolfram

If I have revealed a card, it gets Storm.

[18:41] Wolfram

Sunlight's effect activates.

[18:47] Wolfram

Attack!

[18:48] Wolfram

Its on-attack effect triggers,

[18:50] Wolfram

increasing the attack of a random follower
in my hand with an attack of 3 or less by 1.

[18:56] Wolfram

Now, here I go!

[19:00] Wolfram

I'm sorry if I've given you the wrong idea.

[19:04] Wolfram

I'm not being controlled by Nexus.

[19:08] Wolfram

My goal right now is simple.

[19:21] (Flashback) Nexus

What are you doing?

[19:23] (Flashback) Wolfram

I'll borrow your power.

[19:25] (Flashback) Wolfram

But I prize fairness and equality.

[19:30] (Flashback) Wolfram

As such, I will decide how it's done.

[19:33] (Flashback) Nexus

What will you do?

[19:35] (Flashback) Wolfram

What else?

[19:37] Wolfram

Redo things. Fairly. Equally.

[19:41] Wolfram

Redo what happened before.

[19:43] Light

"Before"?

[19:45] Wolfram

Light Tenryu, you were chosen
by the legendary cards before.

[19:51] Wolfram

You were to...

[19:53] (Flashback) Leon

Now humanity will be saved!

[19:55] (Flashback) Leon

Project Nexus will succeed,

[19:57] (Flashback) Leon

and humanity will be eternally blessed!

[20:05] (Flashback) All

Hiro!

[20:06] (Flashback) All

Hiro!

[20:07] (Flashback) All

Hiro!

[20:08] (Flashback) All

Hiro!

[20:09] (Flashback) All

Big Brother!

[20:10] (Flashback) All

Hiro Ryugasaki!

[20:11] (Flashback) All

Hiro!

[20:13] Wolfram

You were supposed to be there, too.

[20:16] Wolfram

As the one chosen by the
legendary Portalcraft card.

[20:21] Wolfram

But because of Leon Aurenche,
you weren't there.

[20:28] Wolfram

The world's destruction was averted
without you ever knowing.

[20:33] Wolfram

And only fragments of Nexus remained.

[20:36] Wolfram

I cannot allow that.

[20:38] Wolfram

Thus, I fixed the inequality,
got rid of the unfairness,

[20:43] Wolfram

and guided you here.

[20:45] Wolfram

You should have the right to fight Nexus.

[20:49] Wolfram

And Nexus will be given the
same opportunity, fairly and equally.

[20:55] Wolfram

But only fragments of Nexus remain.

It has lost most of its power.

[20:59] Wolfram

It cannot battle you directly.

[21:02] Wolfram

That's why I'm here.

[21:05] Light

Then... Then...

[21:07] Light

Wolfram, what do *you* think?

[21:11] Light

If I win, it's over.

[21:14] Light

If Nexus wins, it'll destroy the world.

[21:16] Light

Your own thoughts don't matter!

[21:19] Wolfram

True. For now, you could say that.

[21:23] Wolfram

Right now, I'm just a facilitator.

[21:26] Wolfram

When you lose and I destroy the world,

[21:30] Wolfram

that's when my own thoughts

will come into play.

[21:34] Wolfram

How will I destroy it and

how will I remake it? I will decide.

[21:39] Wolfram

And when that happens... Yes.

I'll be facing the moment that decided my life.

[21:47] Wolfram

In the alley connecting

my city's east and west sides...

[21:51] Wolfram

When the rain was falling...

[21:54] Wolfram

We've gone off topic.

[21:56] Wolfram

Well, you don't need to worry about a thing.

[22:00] Wolfram

Just win the battle.

[22:01] Wolfram

Do your job.

[22:04] Wolfram

Take it back, Light Tenryu...

[22:06] Wolfram

The thing you were supposed to have.

[23:21] Wolfram

Shadowverse Card Showcase!

[23:22] Sign

Shadowverse
Card Showcase

[23:23] Sign

Today's Card is?

[23:23] Sign

Swordcraft

[23:24] Subaru

Today's card is Annihilation Blademaster.

[23:24] Sign

Annihilation Blademaster

[23:26] Subaru

It has no amazing effects, but it's strong.

[23:28] Ren

Light will be fine... right?

[23:32] Subaru

Yeah. But for some reason,
something doesn't feel right.

[23:37] Light

Wolfram, why do you...

[23:38] Subaru

Preview

[23:39] Wolfram

There's no need to discuss me.

[23:42] Wolfram

You should be doing the talking,
using your own strength.

[23:46] Wolfram

Next episode: "Destruction
is All That Awaits You."

SIGN Episode 91

SIGN Episode 91

SIGN Destruction is

All That Awaits You

SIGN Destruction is

All That Awaits You

[23:49] Wolfram

Battle! Shadowverse!

Revision #1

Created 2025-04-01 07:34:22 UTC by whimsee

Updated 2025-04-01 07:34:22 UTC by whimsee